

Pursuant to the application submitted by the Primary Cardholder to Kuwait Finance House B.S.C. (c). for the issuance of Credit Cards to himself or the Supplementary Cardholder, the Primary Cardholder hereby, unconditionally and irrevocably, accepts to be bound by the following terms and conditions:

Definitions:

Advance Finance on Phone (AFOP): means the independent personal financing separate from the Credit Card in which a Murabaha Sale Contract is executed between the Bank and Customer, whereby the Customer may pay the instalments of such Murabaha Sale Contract by way of depositing the amounts in the Account and in accordance with clause 13.2 and the Murabaha Sale Contract documents.

Annual Fee: the annual cost that is charged to the Credit Card Account to maintain the validity of the Card for a duration of consecutive twelve (12) calendar months.

Balance Transfer (BT): means the feature through which Cardholders are able to apply for a balance transfer, to pay off their other bank credit cards outstanding and repay in easy installments in accordance with clause 13.4.

Bank: shall mean Kuwait Finance House B.S.C. (c).

Billing Date: Fixed day of each calendar month when the Credit Card Account statement is generated.

Card/Credit Card: shall mean Credit Card issued by the Bank to the Cardholder in order to allow him to use the Credit Limit subject to the terms and conditions set forth herein.

Cardholder/Cardholders: the Primary Cardholder or the Supplementary Cardholder whose name is mentioned in the Card.

Cash Advance: means any amount obtained by use of the Card, Pin or in any manner authorized by a Cardholder from an ATM, the Bank or any other bank or financial institution.

Cost Price: means the cost price stipulated in the Murabaha Sale Contract between the Bank and the Customer.

Credit Limit: shall mean the credit balance on the Credit Card Account which is funded from the proceeds of the sale of Commodities in favor of the Customer, and is the maximum amount of credit amount (and any Sub-Limits) that the Bank allows the Cardholder to use.

Easy Payment Plan (EPP): shall mean the service provided by the Bank to enable the Primary Cardholder to purchase selected goods and services using the Credit Limit available on the Primary Cardholder's Credit Card Account and repaying the amount of the purchase in equal monthly installments in accordance with clause 13.3.

Full Payment: shall mean 100% settlement of the Outstanding Balance.

General Terms: The general terms and conditions issued by the Bank for banking services and accounts.

Minimum Payment: the minimum monthly portion which is equivalent to (2.77%) of the Outstanding Balance that shall be regularly settled by the Primary Cardholder on the Billing Date.

This includes the Monthly Instalment and any utilized amounts that have not been paid in addition to the fees and the installment amount related to requesting any of the additional services on the Card, if any.

Monthly Instalment: means the monthly installment of profits agreed upon in the Murabaha Sale Contract.

بناءً على الطلب المقدم من حامل البطاقة الأساسية بيت التمويل الكويتي ش.م.ب. (م). لإصدار بطاقة ائتمان له أو لحامل البطاقة الإضافية، يوافق حامل البطاقة الأساسية بشكل نهائي وغير مشروط على الالتزام بالشروط والأحكام التالية:

التعريفات:

التمويل المسبق عبر الهاتف: هو تمويل شخصي مستقل ومنفصل عن بطاقة الائتمان، يتم من خلاله إبرام عقد مرابحة سلع بين البنك والعميل، ويمكن للعميل سداد أقساط عقد المرابحة عن طريق الإيداع في حساب بطاقة الائتمان، وتطبق الشروط الأحكام كما هو مبين في البند رقم 13.2 ومستندات عقد المرابحة.

الرسم السنوي: التكلفة السنوية التي يتم تحميلها على حساب بطاقة الائتمان للمحافظة على سريان البطاقة لمدة إثني عشر (12) شهراً متصلة.

تحويل الرصيد: يعني الخدمة التي يمكن من خلالها تقديم حامل البطاقة بطلب لتحويل الرصيد، لسداد مستحقات بطاقته الائتمانية المصرفية الأخرى والسداد بأقساط مرنة كما هو مبين في البند رقم 13.4.

البنك: يعني بيت التمويل الكويتي ش.م.ب. (م).

تاريخ الفاتورة: يعني اليوم الثابت من كل شهر ميلادي الذي يتم إصدار كشف حساب بطاقة الائتمان فيه.

البطاقة/بطاقة الائتمان: تعني البطاقة الصادرة من البنك إلى حامل البطاقة لكي يتمكن من استخدام حد الائتمان وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

حامل البطاقة/حاملوا البطاقات: يعني حامل البطاقة الأساسية أو حامل البطاقة الإضافية المذكور اسمه على البطاقة.

السحب النقدي: يعني أي مبلغ تم الحصول عليه عن طريق استخدام البطاقة أو رقم التعريف الشخصي أو بأي طريقة مصرح بها من قبل حامل البطاقة من جهاز الصراف الآلي أو البنك أو أي بنك أو مؤسسة مالية أخرى.

سعر التكلفة: يعني سعر التكلفة المنصوص عليه في عقد المرابحة بين البنك والعميل.

حد الائتمان/الحد الائتماني: يعني الرصيد الدائن في حساب بطاقة الائتمان والذي يتم تمويله من ثمن بيع السلع لصالح العميل وهو أقصى مبلغ ائتماني (شامل لحدود الائتمان الفرعية) الذي يسمح للبنك لحامل البطاقة باستخدامه.

التقسيط المرن: يعني الخدمة التي يقدمها البنك لتمكين حامل البطاقة الأساسية من شراء البضائع والخدمات الفخّارة باستخدام الحد الائتماني المتاح في حساب حامل البطاقة الأساسية لسداد مبلغ الشراء على أقساط شهرية متساوية وفقاً لشروط وأحكام خدمة التقسيط المرن كما هو مبين في البند رقم 13.3.

السداد الكامل: يعني تسوية 100% من (الرصيد المستحق على البطاقة).

الشروط العامة: الشروط والأحكام العامة الصادرة عن البنك للخدمات والحسابات المصرفية.

الحد الأدنى للسداد: يعني أقل دفعة شهرية للإيداع تعادل (2.77%) من الرصيد المستحق الذي يلتزم حامل البطاقة الأساسية بإيداعها على نحو دوري في تاريخ الفاتورة.

وذلك يشمل القسط الشهري بالإضافة إلى أية مبالغ مستخدمة متأخرة لم يتم إيداعها مع الرسوم ومبلغ التقسيط المتعلق بطلب أي من الخدمات الإضافية على البطاقة إن وجد.

القسط الشهري: المتمثل في القسط الشهري من الأرباح المتفق عليها في عقد المرابحة.

Outstanding Balance: shall mean an amount equivalent to the portion that is required to be paid by the Primary Cardholder -to replenish the Credit Limit in full- in addition to any charges, fees or any amounts payable by the Primary Cardholder to the Bank with respect to the issuance and/or use of the Card.

PIN Number: shall mean the unique confidential number that is provided to the Cardholder for the purpose of identifying the Card when is used by the Cardholder.

Customer/Primary Cardholder: shall mean the customer of the Bank who requested the issuance of the Card to himself and/or any of the members of his immediate family.

Processors: shall mean the credit card payment network processors.

Rewards: shall mean any type of reward granted by the Bank to the Cardholders subject to the criteria and the terms and conditions that may be set by the Bank from time to time, which may include without limitation, cashback, points or travel miles.

Security: shall mean any security acceptable by the Bank from time to time to guarantee the obligations of the Primary Cardholder, including but not limited to the amounts deposited in the Wakalah Investment Account which the Primary Cardholder has agreed to pledge to the Bank as a guarantee against the debts of the Murabaha Sale Contract, in accordance with Clause 11.

Supplementary Card: shall mean the Card issued to the Supplementary Cardholder at the request of the Primary Cardholder and whose charges are chargeable to the Credit Card Account.

Sub-Limit: means any credit limit set by the Bank for a Supplementary Card as per the request of the Cardholder.

Supplementary Cardholder: shall mean a member of the immediate family of Primary Cardholder (i.e. spouse, children, who are above 13 years old) and the Supplementary Card has been issued to him at the request of the Primary Cardholder.

Transfer from Credit Card (TFC): means the transfer service to be granted to the Primary Cardholder pursuant to clause 13.1 whereby eligible Customers are able to submit a request to transfer an amount from the Credit Card Account to any of the Customer's other accounts within the Bank (internal transfer).

TPIN: means the telephone identification number issued to a Cardholder which allows that Cardholder to access or carry out transactions by telephone.

Utilized Amount: means the portion of the Credit Limit which has been utilized by the Customer as at a Billing Date.

Vendor: means any individual, establishment, company or legal entity who accepts dealing with the Card.

Credit Card Account: means the Wakalah Investment Account subject to the Security with the Bank in which the Customer deposits the proceeds of the sale of Commodities, and is the Primary Cardholder's account with the Bank in which all amounts relevant to the Card's transactions, fees, subscription, and expenses are recorded.

Commodity/Commodities: means any specific commodities owned by the Bank that the Customer purchases at Cost Price plus applicable profits agreed upon when executing the Murabaha Sale Contract.

Murabaha Sale Contract: means the sales contract concluded between the Bank and the Customer, according to which the Bank sells a Commodity in exchange for a deferred sale price including an agreed upon profit margin, in accordance with the terms and conditions of the Murabaha Sale Contract documents.

Wakalah Investment Account: means the investment contract account between the Bank and the Customer, under which the Customer authorizes the Bank for a specific period to carry out investment operations that are compatible with Shari'a rules and principles, and to achieve expected profits on those investments, in accordance with the terms and conditions of the Wakalah Investment Account documents.

الرصيد المستحق: يعنى المبلغ الذي يلزم حامل البطاقة الأساسية بإيداعه لإعادة تكملة مبلغ حد الائتمان بشكل كامل- بالإضافة إلى أية تكاليف، رسوم أو أي مبالغ أخرى واجبة السداد من قبل حامل البطاقة الأساسية إلى البنك فيما يتعلق بإصدار أو استخدام البطاقة.

الرقم السري: يعنى الرقم السري الذي يتم منحه إلى حامل البطاقة لغرض تحديد البطاقة عند استخدامها من قبل حامل البطاقة.

العميل/حامل البطاقة الأساسية: يعنى عميل البنك الذي يطلب إصدار البطاقة إلى نفسه أو أي من أفراد عائلته.

المشغلين: تعني مشغلي شبكات الدفع ببطاقات الائتمان.

المكافآت: تعني أي نوع من المكافآت يمنحها البنك إلى حامل البطاقة وفقاً للمعايير والشروط والأحكام التي يضعها البنك من وقت لآخر ويشمل ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الاسترداد النقدي، نقاط وأميال السفر.

الضمان: يعنى أي ضمان يقبله البنك من وقت لآخر لضمان التزامات حامل البطاقة الأساسية، على سبيل المثال لا الحصر المبالغ المودعة في حساب الوكالة بالاستثمار التي وافق حامل البطاقة الأساسية على حجزها كضمان مقابل مديونية عقد المrabaha وفقاً للبند رقم 11.

البطاقة الإضافية: تعنى البطاقة التي يتم إصدارها لحامل البطاقة الإضافية، بناء على طلب حامل البطاقة الأساسية وتحمل تكاليفها على حساب بطاقة الائتمان.

حدود الائتمان الفرعية: تعني الحد الائتماني الفرعي الذي يحدده البنك للبطاقات الإضافية بموجب طلب من حامل البطاقة.

حامل البطاقة الإضافية: يعنى أي عضو من عائلة حامل البطاقة الأساسية (على سبيل المثال الزوج أو الأولاد فوق سن (13) الثلاثة عشر) ويتم إصدار البطاقة الإضافية بناء على طلب حامل البطاقة الأساسية.

التحويل من بطاقة الائتمان: يعنى خدمة التحويل التي يمنحها البنك لحامل البطاقة الأساسية وفقاً للبند رقم 13.1 حيث تتيح هذه الخدمة للعميل المستوفي للشروط التقدم بطلب تحويل مبلغ من حساب بطاقة الائتمان إلى أي من حسابات العميل الأخرى لدى البنك (تحويل داخلي).

الرقم السري للخدمات عبر الهاتف: يعنى رقم التعريف الشخصي الذي يصدر إلى حامل البطاقة ليتمكن من تنفيذ المعاملات عبر الهاتف.

المبلغ المستخدم: يعنى الجزء من حد الائتمان الذي استخدمه العميل حتى تاريخ الفاتورة.

التاجر: يعنى أي فرد، أو مؤسسة، أو شركة، أو أي كيان قانوني يقبل التعامل بالبطاقة.

حساب بطاقة الائتمان: يعنى حساب الوكالة بالاستثمار الخاضع للضمان لدى البنك والذي يودع فيه العميل ثمن بيع السلع، وهو حساب حامل البطاقة الأساسية لدى البنك والتي تقيد فيه كافة مبالغ العمليات، الرسوم، الاشتراك والمصاريف المتعلقة بالبطاقة.

السلعة/السلع: يعنى سلع محددة مملوكة للبنك يشترها العميل بسعر التكلفة زائداً الأرباح المطبقة المتفق عليها عند تنفيذ عقد المrabaha.

عقد المrabaha: يعنى عقد البيع المبرم بين البنك والعميل والذي يقوم البنك بموجبه ببيع السلعة مقابل ثمن بيع مؤجل متضمناً هامش ربح متفق عليه، وفق شروط وأحكام مستندات عقد المrabaha.

حساب الوكالة بالاستثمار: يعنى حساب عقد الاستثمار بين البنك والعميل، والذي يقوم العميل بموجبه بتوكيل البنك لفترة محددة للقيام بعمليات استثمارية تتوافق مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، وتحقيق أرباح متوقعة على تلك الاستثمارات، وفق شروط وأحكام مستندات عقد الوكالة بالاستثمار.

Website: shall mean the official website of the Bank
www.bh.kfh.com

الموقع: يعنى الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك
www.bh.kfh.com

1. General Terms

- 1.1 All terms and conditions in the General Terms as executed by the Primary Cardholder are deemed to be expressly incorporated into these terms and conditions and shall be read and construed together.
- 1.2 In the event that any provisions under these terms and conditions contradict any provisions in the General Terms, the provisions of these terms and conditions shall prevail.
- 1.3 Unless otherwise defined herein, all capitalized terms referred to in these terms and conditions shall have the same meaning ascribed to them under the General Terms.

2. Issuance, Delivery and Activation of the Card:

- 2.1 The Primary Cardholder hereby accepts and agrees that the Card is the property of the Bank and is not transferable and its issuance to the Cardholder is subject to the sole discretion of the Bank which reserves the right at all times to decline the issuance or renewal of the Card.
- 2.2 The issuance, renewal and maintaining the validity of the Card requires the following:
 - a. The Primary Cardholder to execute the designated applications and forms; the Primary Cardholder may visit the branch of the Bank or may submit the respective application through the electronic portal of the Bank if the Primary Cardholder is a subscriber in the electronic services or has previously attended to the Bank of at least one time to apply for opening any account and has signed the form of the General Terms;
 - b. The Primary Cardholder to submit the updated identification documents and any other documents that may be required by the Bank for the issuance or renewal of the Card;
 - c. The Cardholder's strict observance of the terms and conditions stipulated herein and any notices or additional conditions that may be set and announced by the Bank from time to time through the Bank's official channels, including but not limited to the Website and Social Media, and accordingly, the Primary Cardholder and the Supplementary Cardholders are required to follow the updates that may be adopted by the Bank through the said channels.
- 2.3 It is understood that issuance of any Supplementary Card shall be at risk and expense of the Primary Cardholder who shall, at all times, be responsible for setting the Outstanding Balance.
- 2.4 The Card may be handed over to the Primary Cardholder if he visits the Bank to sign the respective application and to receive the Card. As for the application submitted through the electronic portal, the Card will be delivered by courier who will obtain the Primary Cardholder's signature on the designated form of acknowledgment of receipt and it will also be followed by SMS of safe receipt to be sent by the Bank to the Primary Cardholder's mobile number registered in the application. Activation or use of his Card shall constitute binding and conclusive evidence of the confirmation of the Primary Cardholder and the relevant Supplementary Cardholder to be bound by these terms and conditions.
- 2.5 The Bank shall issue to each Cardholder a PIN and/or TPIN for use with the corresponding Card. Further, the Customer shall procure that each Cardholder shall under no circumstances whatsoever allow his Card or PIN or TPIN to be used by any other individual or disclose the PIN or TPIN to any third party. The Bank shall issue a replacement PIN or TPIN upon the request of the Cardholder.

1. الشروط العامة:

- 1.1 تعتبر جميع الشروط والأحكام الواردة في الشروط العامة كما قد تم إبرامها من قبل حامل البطاقة الأساسية جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام ويجب قراءتها وتفسيرها معاً.
- 2.1 في حالة تعارض أي أحكام بموجب هذه الشروط والأحكام مع أي أحكام واردة في الشروط العامة، تسود أحكام هذه الشروط والأحكام.
- 3.1 ما لم يتم تحديد خلاف ذلك هنا، فإن جميع المصطلحات المشار إليها في هذه الشروط والأحكام يجب أن يكون لها نفس المعنى المنسوب إليها بموجب الشروط العامة.

2. إصدار، تسليم وتفعيل البطاقة:

- 1.2 يوافق ويقر حامل البطاقة الأساسية بأن البطاقة مملوكة للبنك ولا يمكن التنازل عنها للغير، وإصدارها لحامل البطاقة يخضع للسلطة المطلقة للبنك والذي يكون له في جميع الأحوال صلاحية رفض إصدار البطاقة أو تجديدها.
- 2.2 من المتفق عليه أن إصدار البطاقة وتجديدها والمحافظة على سريتها يتطلب الآتي:
 - أ. قيام حامل البطاقة الأساسية بتوقيع الطلبات والنماذج المخصصة لذلك عن طريق الحضور إلى فرع البنك أو إرسال الطلب من خلال النافذة الإلكترونية للبنك إذا كان مشتركاً في الخدمات الإلكترونية، أو سبق له الحضور للبنك ولو لمرة واحدة لطلب فتح أي حساب وقام بتوقيع النموذج الذي يتضمن الشروط العامة.
 - ب. تقديم حامل البطاقة الأساسية لمستندات ثبوتية محدثة وأي مستندات أخرى قد يتطلبها البنك لإصدار أو تجديد البطاقة.
 - ج. الالتزام التام من قبل حامل البطاقة بهذه الشروط والأحكام وأي شروط إضافية أو تنبيهات يضعها البنك من وقت لآخر من خلال قنوات البنك الرسمية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الموقع الإلكتروني للبنك ووسائل التواصل الاجتماعي، وبناء على ذلك، يتعين على حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة الإضافية متابعة التحديثات التي يقوم بها البنك من خلال تلك القنوات.
- 3.2 من المتفق عليه أن إصدار أي بطاقة إضافية يكون على مسؤولية وتفقة حامل البطاقة الأساسية الذي سيكون مسؤولاً عن سداد الرصيد المستحق في جميع الأوقات.
- 4.2 يمكن تسليم البطاقة إلى حامل البطاقة الأساسية في حال زيارته للبنك لتوقيع الطلب واستلام البطاقة، وبالنسبة للطلبات التي يتم إرسالها من خلال النافذة الإلكترونية، يتم تسليم البطاقة إلى حامل البطاقة الأساسية بواسطة مندوب التوصيل للحصول على توقيع حامل البطاقة الأساسية على النموذج الخاص بإقرار الاستلام ويتبع ذلك إرسال رسالة قصيرة بتأكيد التسليم يتم إرسالها من البنك إلى حامل البطاقة الأساسية على رقم الجوال المذكور في الطلب. يشكل تفعيل أو استخدام البطاقة دليلاً ملزماً وقاطعاً على تأكيد حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة الإضافية ذات الصلة على الالتزام بهذه الشروط والأحكام.
- 5.2 يصدر البنك لكل حامل بطاقة رقم سري أو رقم سري للخدمات عبر الهاتف لاستخدامه مع البطاقة المعنية. علاوة على ذلك، يجب على العميل التأكد من أن كل حامل بطاقة لن يسمح تحت أي ظرف من الظروف باستخدام بطاقته أو رقم التعريف الشخصي أو رقم التعريف الشخصي للهاتف الخاص به من قبل أي شخص آخر أو الكشف عن الرقم السري أو الرقم السري للخدمات عبر الهاتف لأي طرف ثالث. يقوم البنك بإصدار رقم تعريف شخصي بديل أو رقم تعريف شخصي للهاتف بناءً على طلب من حامل البطاقة.

- 2.6 The Customer irrevocably and unconditionally agrees to reserve the Credit Card Account as Security against the debt of the Murabaha Sale Contract under these terms and conditions, and the Bank has the right to use the Security in order to settle any amount due from the Customer to the Bank from time to time without further notice or reference to the Customer.
- 2.7 In the event of improper delivery of the Card, the Primary Cardholder shall immediately call the Bank at: 17221999.
- 3. Annual Fees, Minimum Payment, Charges of the Card and Services:**
- 3.1 It is agreed that issuance and renewal of the Card/Supplementary Card and the transactions made by them will be subject to the fees declared by the Bank as stipulated in the tariff of charges published on the Website and the branches of the Bank. The said tariff of charges may be amended from time to time as it may be declared by the Bank on the Website. It is also understood that the Primary Cardholder and the Supplementary Cardholder shall regularly follow the Website in order to be aware of any changes.
- 3.2 The Primary Cardholder hereby agrees and accepts that the issuance and renewal of the Card/Supplementary Card are subject to the Annual Fees applicable by the Bank which may vary on an annual basis. The Annual Fee for the first year will be communicated to the Primary Cardholder at the time of applying for the Card and in the subsequent years, the Bank will publish any change in the Annual Fee on the Website otherwise, the Annual Fee of the previous year will be applicable for the renewal. It is understood that the Bank has the full right to automatically charge the Credit Card Account with the Annual Fee without requiring to obtain the prior consent of the Primary Cardholder unless the latter requests the non-renewal of the Card as provided in sub-clause (10.1).
- 3.3 The Annual Fee shall be charged once a time in a year. The Annual Fee shall become due and payable upfront as and when the Bank provides the Primary Cardholder with the activation information for the first year and on the anniversary of such date for the subsequent years.
- 3.4 In the event the Primary cardholder has opted to pay their Outstanding Balance via direct debit, the Primary Cardholder hereby undertakes that the credit balance of the Credit Card Account on the Billing Date shall be sufficient to cover the Minimum Payment or the Full Payment as the case may be and all the applicable fees and he hereby unconditionally and irrevocably authorizes the Bank to automatically charge the Credit Card Account with the Minimum Payment/Full Payment along with all fees on the Billing Date.
- 3.5 The Customer is obligated to pay the donation amount if the Minimum Payment is not deposited in the following events:
- The Customer deposits an amount in the Billing Date which falls below the requisite Minimum Payment;
 - The deposits are settled after the respective Billing Date; or
 - The amounts due as a result of the Cardholder's utilization of any of the credit card additional services provided under clause (13) are not deposited.
- The Bank is committed to depositing the donation amount in the charity account so that the amount is used for charitable purposes permitted by Shari'a rules and principles under the supervision of the Bank's Shari'a Supervisory Board, after deducting the actual collection expenses only.
- 3.6 The Primary Cardholder hereby authorizes the Bank to debit the Credit Card Account directly with the amounts of purchases

- 6.2 يوافق العميل بشكل لا رجعة فيه ودون قيد أو شرط على حجز حساب بطاقة الائتمان كضمان مقابل مديونية عقد المرابحة بموجب هذه الشروط والأحكام، ويحق للبنك استخدام الضمان من أجل تسوية أي مبلغ مستحق من العميل للبنك من وقت لآخر دون إشعار آخر أو الرجوع إلى العميل.
- 7.2 في حال عدم توصيل البطاقة، يجب على حامل البطاقة الأساسية إخطار البنك فوراً من خلال الاتصال على رقم: 17221999.
- 3. الرسوم السنوية، الحد الأدنى للسداد وتكاليف البطاقة والخدمات:**
- 1.3 من المتفق عليه أن إصدار وتجديد البطاقة/البطاقة الإضافية والعمليات التي تتم عليها تخضع للرسوم المعلنة من قبل البنك في قائمة الرسوم التي يتم نشرها على الموقع وأفرع البنك، علماً بأن القائمة المذكورة قد تخضع للتعديل من وقت لآخر ويقوم البنك بالإخطار والإعلان عنها على الموقع ويلتزم حامل البطاقة الأساسية وحامل البطاقة الإضافية بمتابعة التعديلات التي قد تطرأ عليها.
- 2.3 يقر حامل البطاقة الأساسية ويوافق على أن إصدار وتجديد البطاقة/البطاقة الإضافية يخضع للرسوم السنوية المطبقة لدى البنك والتي قد تختلف من عام لآخر، علماً بأن الرسوم السنوية للسنة الأولى يتم إخطار حامل البطاقة الأساسية بها عند تقديم الطلب، وبالنسبة للسنوات التالية سوف يقوم البنك بنشر أي تغييرات في الرسوم السنوية على الموقع وإلا سوف تكون الرسوم السنوية عن العام السابق هي واجبة التطبيق عند التجديد، ومن المتفق عليه أن البنك يملك الصلاحية الكاملة لتحصيل حساب بطاقة الائتمان بالرسوم السنوية دون الحاجة إلى الحصول على موافقة مسبقة من حامل البطاقة الأساسية ما لم يطلب الأخير عدم تجديد البطاقة على النحو المنصوص عليه في البند الفرعي (1.10) من هذه الشروط والأحكام.
- 3.3 يتم سداد الرسوم السنوية مرة واحدة في السنة. وتكون الرسوم السنوية مستحقة وواجبة السداد مقدماً عند قيام البنك بتزويد حامل البطاقة الأساسية بمعلومات تفعيل البطاقة للسنة الأولى وفي ذات التاريخ للسنوات التالية.
- 4.3 في حالة اختيار حامل البطاقة الأساسية دفع رصيده المستحق عن طريق الرصيد المباشر، يتعهد حامل البطاقة الأساسية بأن يكون الرصيد الدائن في حساب بطاقة الائتمان في تاريخ الفاتورة كافياً لتغطية الحد الأدنى للسداد أو السداد الكامل بحسب الحالة وكافة الرسوم واجبة التطبيق وبفوض البنك بشكل نهائي وغير مشروط بتحصيل حساب بطاقة الائتمان تلقائياً بالحد الأدنى للسداد/السداد الكامل وكافة الرسوم المستحقة في تاريخ الفاتورة.
- 5.3 يلتزم العميل بدفع مبلغ التبرع حال عدم إيداع الحد الأدنى للسداد في الحالات التالية:
- أودع حامل البطاقة في حساب بطاقة الائتمان بحلول تاريخ الفاتورة مبلغاً أقل من الحد الأدنى للسداد،
 - أو إذا تم الإيداع بعد تاريخ الفاتورة،
 - أو إذا لم يتم إيداع المبالغ المستحقة نتيجة استخدام حامل البطاقة أي من الخدمات الإضافية المتاحة عبر بطاقات الائتمان المبنية في البند (13).
- يلتزم البنك بإيداع مبلغ التبرع في حساب الخيرات بحيث يتم توظيف الأموال في الأغراض الخيرية التي تسمح بها أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية تحت إشراف هيئة الفتوى والرقابة الشرعية للبنك، بعد خصم مصاريف التحصيل الفعلية فقط.
- 6.3 يفوض حامل البطاقة الأساسية البنك بخصم مبالغ المشتريات وعمليات السحب النقدي بواسطة البطاقة/البطاقة الإضافية سواء داخل أو خارج مملكة البحرين من حساب بطاقة الائتمان مباشرة.

and Cash Advance amounts made by the Card/Supplementary Card whether inside or outside the Kingdom of Bahrain. For the transactions in foreign currencies, the Credit Card Account will be debited with an equivalent amount in Bahraini Dinar and the Primary Cardholder shall be liable for settling the difference resulting from the exchange rate, in addition to any disclosed fees for each transaction which may be amended from time to time.

- 3.7 It is also understood that the Credit Card Account will be debited with the charges entitled to other banks as a result of using the Card/Supplementary Card for getting cash from their ATMs.
- 3.8 The Bank is irrevocably authorized and entitled, but not obliged, to transfer sufficient funds from any account held by the Primary Cardholder with the Bank, including without limitation any amounts available in MyHassad Savings Account, if the credit balance in the Credit Card Account is not sufficient to cover the due fees, charges, Minimum Payment and Full Settlement on the Card/Supplementary Card.
- 3.9 If any due amounts arising out of the issuance, renewals and/or the Minimum Payment are not settled from due date to the next Billing Date, the Card/Supplementary Card will be immediately suspended until all due amounts are deposited. In the event where the failure of the Primary Cardholder under this clause continues for a period of ninety (90) days from the Billing Date, the Card/Supplementary Card will be permanently suspended, and clause (10.3) will apply.

4. Credit Limits:

The Bank based on the Murabaha Sale Contract and the amount deposited in the Credit Card Account will determine the Credit Limit of the Card/Supplementary Card and it will be communicated with the Primary Cardholder at the time of the delivery of the Card/Supplementary Card.

5. Usage of the Card/Supplementary Card:

- 5.1 The Card/Supplementary Card shall be used within the limits of the Credit Limit and Sub-Limits for making purchases in accordance with these terms and conditions.
- 5.2 The Primary Cardholder undertakes that the Card/Supplementary Card will not be used for purchasing goods and/or services prohibited by the law and/or under Shari'a rules and principles; such transactions will be declined by the Bank.
- 5.3 The Bank shall not be liable for any technical failure or the decline of the Card/Supplementary Card by Vendors nor be held liable for the suspension of Card/Supplementary Card services in some countries due to the security measures adopted by the Bank.
- 5.4 The Primary Cardholder shall be liable for the transaction(s) and all charges in relation to the Card/Supplementary Card.
- 5.5 It is understood and agreed upon that the Primary Cardholder shall be fully liable for all purchases and Cash Advances made by the Supplementary Card as if they have been made by Primary Cardholder himself.
- 5.6 The Primary Cardholder shall be fully liable for all online or telephone transactions.
- 5.7 The Primary Cardholder accepts any risks that may be resulted from the use of the Card/Supplementary Card and he accordingly acknowledges that in the event of any dispute regarding the authenticity or validity of any transaction made by the Card/Supplementary Card, for any reason whatsoever, the Primary Cardholder shall continue, despite any objection or dispute, be liable to the Bank for the amount and charges of the said transaction and the obligation of the Bank shall be limited to initiate charge-back according to the applicable rules with the Processors without offering any guarantee to the Cardholder.

وفى حال العمليات التي تتم بعملة أجنبية يتم خصم مبلغ معادل بالدينار البحريني من حساب بطاقة الائتمان ويكون حامل البطاقة الأساسية مسؤولاً عن تسوية الفروقات الناتجة عن سعر الصرف بالإضافة إلى أي رسوم يتم الإفصاح عنها عن كل عملية والتي قد تخضع للتعديل من وقت لآخر.

7.3 ومن المعلوم أن البنك سوف يخصم من حساب بطاقة الائتمان أي مبالغ قد تستحق لبنوك أخرى نتيجة استخدام البطاقة في الحصول على مبالغ نقدية من أجهزة الصراف الآلي التابعة لتلك البنوك.

8.3 يوافق حامل البطاقة الأساسية بشكل نهائي على أن يكون للبنك الصلاحية الكاملة -دون أي التزام على البنك- في تحويل المبالغ الكافية من أي حساب يملكه حامل البطاقة الأساسية لدى البنك، ويشمل ذلك على سبيل المثال وليس الحصر أي مبالغ متوافرة في حساب حصادي للتوفير، إذا كان رصيد الدائن في حساب بطاقة الائتمان غير كافٍ لتغطية الرسوم، المصاريف، الحد الأدنى للسداد/ السداد الكامل المستحق على البطاقة/البطاقة الإضافية.

9.3 في حال عدم تسوية أية مبالغ مستحقة عن إصدار، تجديد أو دفع الحد الأدنى للسداد من تاريخ الاستحقاق حتى تاريخ الفاتورة التالي، سوف يتم إيقاف البطاقة/البطاقة الإضافية لحين إيداع كافة المبالغ المستحقة، وإذا استمر إخلال حامل البطاقة الأساسية بهذا البند لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ الفاتورة، سوف يتم تجميد البطاقة/البطاقة الإضافية بشكل دائم، ويتم تطبيق البند (3.10).

4. حدود الائتمان:

يحدد البنك وفقاً لعقد المرابحة والمبلغ المودع في حساب بطاقة الائتمان حد ائتمان البطاقة/البطاقة الإضافية ويتم إبلاغ حامل البطاقة الأساسية به وقت تسليم البطاقة/البطاقة الإضافية.

5. استخدام البطاقة/البطاقة الإضافية:

1.5 يجب استخدام البطاقة/البطاقة الإضافية بما لا يجاوز حد الائتمان وحدود الائتمان الفرعية لغرض إجراء عمليات الشراء وفقاً لهذه الشروط والأحكام.

2.5 يتعهد حامل البطاقة الأساسية بأن البطاقة/البطاقة الإضافية لن يتم استخدامها في شراء منتجات أو خدمات محظورة بموجب القانون أو بموجب أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية ومن المعلوم أن هذه العمليات سوف يتم رفضها من قبل البنك.

3.5 لا يتحمل البنك المسؤولية عن أي خلل فني أو رفض البطاقة/البطاقة الإضافية من قبل التاجر، كما لا يتحمل أية مسؤولية عن إيقاف البطاقة/البطاقة الإضافية في بعض الدول بسبب التدابير الأمنية التي يتبناها البنك.

4.5 يلتزم حامل البطاقة الأساسية ويكون مسؤولاً عن العمليات وكافة التكاليف الناتجة عنها.

5.5 من المعلوم والمتفق عليه أن حامل البطاقة الأساسية يكون مسؤولاً عن كافة عمليات الشراء وعمليات السحب النقدي التي تتم بواسطة البطاقة الإضافية كما لو كانت صادرة منه.

6.5 يلتزم حامل البطاقة الأساسية ويكون مسؤولاً عن كافة عمليات الشراء عبر الإنترنت أو عن طريق الهاتف.

7.5 يقبل حامل البطاقة الأساسية أية مخاطر قد تنتج عن استخدام البطاقة/البطاقة الإضافية ويقر بأنه في حال وجود منازعة لأي سبب حول صحة أو سرية أي معاملة تمت بواسطة البطاقة/البطاقة الإضافية، سوف يظل حامل البطاقة الأساسية، على الرغم من وجود أي اعتراض أو منازعة، مسؤولاً تجاه البنك عن كافة المبالغ والتكاليف المتعلقة بالعملية ويقتصر التزام البنك في اتخاذ الإجراءات اللازمة لاسترداد المبلغ وفقاً للقواعد المعمول بها لدى المشغلين دون تقديم أي ضمانات لحامل البطاقة.

5.8 If any charge-back initiated by the Bank pursuant to clause (5.7) fails to resolve the matter, the dispute shall be deemed as a matter between the Cardholder and the Vendor while the Bank shall not be liable, in any manner whatsoever, for the same.

5.9 The Bank shall be entitled to treat the following as evidence of an obligation properly incurred by any Cardholder which is to be debited to the Credit Card Account: (i) any sales draft, Card transaction record (through any terminal), credit voucher, cash disbursement draft or other charge record bearing the imprint or other reproduction of embossed information printed on a Card and duly completed or executed; and (ii) the Bank's record of any other Card transaction effected by the use of a Card including but not limited to Card transaction effected via mail, telephone or the internet.

6. Security of Card:

6.1 The Card and the PIN are issued and given to the Cardholder at the latter's sole risk and responsibility, in which the Cardholder shall be liable for securing the Card/Supplementary Card and maintaining the confidentiality of the PIN. The Cardholder also undertakes not to expose the Card/Supplementary Card or the PIN to be lost and he shall be fully responsible for any damages arising out of the possession of the Card/Supplementary Card or the PIN with any third party.

6.2 If the Card/Supplementary Card is lost, stolen, misused, used for suspicious transactions and/or its information is leaked, the Primary Cardholder shall immediately report such incident to the Bank in order to take the proper action however, the Primary Cardholder shall remain fully responsible for any transaction that may be processed by the Card/Supplementary Card until he submits the respective notification to the Bank.

6.3 For the purpose of reporting pursuant to the aforesaid clause, the contact number and address for receiving such notifications is:
PO Box: 2424, Manama, Kingdom of Bahrain,
Fax (+973) 17294150
or email: card.services@kfh.com

6.4 The Primary Cardholder shall be fully liable for the Supplementary Cardholder's failure to strictly observe the security obligations provided herein.

6.5 The Bank may at its sole discretion suspend the Card/Supplementary Card if any suspicious transaction is found.

6.6 In the event that the lost or stolen Card is recovered by the Cardholder, the Cardholder shall immediately return the same to the Bank without using it.

6.7 The Bank may, at its absolute discretion, issue a replacement for any lost or stolen Card or a new PIN on the terms and conditions prevailing at the time of replacement for a fee to be defined by the Bank and paid by the Primary Cardholder.

7. Bank's Books and Records:

7.1 The Bank's books and records of any Card transaction shall be conclusive and binding on the Primary Cardholder/Supplementary Cardholder and the Bank shall be entitled to debit the Credit Card Account based on such records. The Primary Cardholder has no right to object to its validity in any way, unless proven otherwise.

7.2 The Bank will issue a free monthly credit card statement on the Billing Date of each calendar month providing all the details of all purchases and transactions made by the Card/Supplementary Card. Disputed transactions, if any, shall be reported to the

8.5 إذا لم تنجح إجراءات استرداد المبلغ التي يتخذها البنك وفقاً للبند (7.5) في حل الأمر، يجب التعامل مع الأمر على أنه منازعة بين حامل البطاقة والتاجر بينما لا يتحمل البنك المسؤولية تحت أي ظرف من الظروف.

9.5 يحق للبنك اعتبار الآتي كدليل على التزام تم تكبده من قبل حامل البطاقة وبذلك سيتم خصمه من حساب بطاقة الائتمان: (أ) كمبيالة المبيعات، أو سجل معاملات البطاقة (من خلال أي جهاز)، أو قسيمة الائتمان، أو كمبيالة صرف نقدي، أو أي مستند آخر يحمل علامة أو نسخة من المعلومات المطبوعة على البطاقة، التي تكون مكملة أو منفذة حسب الأصول، (ب) وسجلات البنك التي تتضمن أي معاملة بالبطاقة ناتجة عن استخدام البطاقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر المعاملات بالبطاقة عبر البريد أو الهاتف أو الإنترنت.

6. أمان البطاقة:

1.6 حامل البطاقة مسئول عن أمان البطاقة/البطاقة الإضافية والحفاظ على سرية الرقم السري، ويتعهد كذلك بالمحافظة على البطاقة/البطاقة الإضافية أو الرقم السري من فقدان ويكون مسئولاً مسؤولية كاملة عن كافة الأضرار التي قد تنتج عن حيازة البطاقة/البطاقة الإضافية أو الرقم السري من قبل الغير.

2.6 في حال فقدان البطاقة/البطاقة الإضافية، سرقتها، إساءة استخدامها، استخدامها في عمليات مشبوهة، أو تسرب المعلومات الخاصة بها، يجب على حامل البطاقة الأساسية إبلاغ هذه الواقعة إلى البنك على الفور لكي يتخذ الإجراءات المناسبة، ولكن يظل حامل البطاقة الأساسية مسئولاً بشكل كامل عن كافة العمليات التي تتم بواسطة البطاقة/البطاقة الإضافية حتى يتم إخطار البنك.

3.6 لغرض إبلاغ البنك وفقاً للبند المذكور أعلاه، يكون رقم الاتصال والعنوان لتلقي هذه الإخطارات:

صندوق بريد: 2424، المنامة، مملكة البحرين

فاكس: (+973) 17294150

أو البريد الإلكتروني: card.services@kfh.com

4.6 يكون حامل البطاقة الأساسية مسئولاً مسؤولية كاملة في حال إخفاق حامل البطاقة الإضافية في الالتزام التام بتدابير الأمان المنصوص عليها في هذا البند.

5.6 يحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق إيقاف البطاقة في حال وجود عمليات مشبوهة على البطاقة.

6.6 في حالة استرداد حامل البطاقة للبطاقة المفقودة أو المسروقة، يجب على حامل البطاقة إعادة البطاقة على الفور إلى البنك دون استخدامها.

7.6 يجوز للبنك، وفقاً لتقديره المطلق، إصدار بديل لأي بطاقة مفقودة أو مسروقة أو رقم تعريف شخصي جديد وفقاً للشروط والأحكام السائدة وقت الاستبدال مقابل رسم يحدده البنك ويدفعه حامل البطاقة الأساسية.

7. دفاتر وسجلات البنك:

1.7 تكون دفاتر البنك وسجلاته حجة قاطعة في إثبات العمليات التي تمت بواسطة البطاقة/البطاقة الإضافية، ويحق للبنك الخصم من حساب بطاقة الائتمان بناءً على هذه السجلات. ولا يحق لحامل البطاقة الأساسية الاعتراض على صحتها بأي وجه من الأوجه ما لم يُثبت عكس ذلك.

2.7 سوف يصدر البنك كشف حساب مجاني لبطاقة الائتمان في تاريخ الفاتورة من كل شهر ميلادي يوضح تفاصيل كافة المشتريات والعمليات التي تمت بواسطة البطاقة/البطاقة

Bank in writing within thirty (30) days upon the issuance of said statement of Credit Card Account.

- 7.3 The Bank shall normally send a monthly statement of the Credit Card Account to the Primary Cardholder containing all the Card transactions for the period stated in the statement. The statement can be sent by the Bank to the email address of the Primary Cardholder.

8. Rewards:

- 8.1 The Bank may at its sole discretion amend the features of the Card/Supplementary Card and it is also understood that the Rewards granted to the Cardholder are subject to the validity of the respective agreements between the Bank and the respective supplier/service provider and The Bank accepts no responsibility for and shall have no liability to any Cardholder for any offer, benefit or service from any third party or for the amendment, withdrawal or cancellation of any such offer, benefit or service.
- 8.2 The Cardholder shall be deprived of any Rewards offered during the relevant year if any due amount remains unpaid or undeposited for more than thirty (30) days from the Billing Date.

9. Appointment of Collection Agencies and Lawyers:

- 9.1 The Bank shall have the right to appoint collection agencies and/or lawyers ("Collectors") to recover and collect any due amounts from the Primary Cardholder and he accordingly accepts and provides an express and informed consent : (1) to receive calls, correspondences and notices from the Collectors requiring him to pay any due amounts; (2) the Bank to disclose and share his data including but not limited to personal and sensitive data as defined in the Personal Data Protection Law No. 30 of 2018, to the Collectors to the extent that is necessary to perform its duties of collecting the due amounts from the Primary Cardholder.
- 9.2 The Primary Cardholder shall be liable for indemnifying any actual costs that may be incurred by the Bank as a result of the application of this clause and the Bank is irrevocably authorized and entitled to deduct such costs in addition to any due amounts from any account held by the Primary Cardholder with the Bank.
- 9.3 All the information provided by the Cardholder shall be treated in strict confidence. However, the Bank may make a disclosure to the judicial and administrative authorities, or comply with any respective regulatory or judicial order requesting the disclosure of such information, and/or disclosure by way of any information, clarifications or questions that may be officially received by the Bank. It is also understood that the Bank may at its sole discretion disclose any information to the specialized agencies for the purpose of developing, improving or determining any default in the service.

10. Termination/Renewal of the Card/Additional card:

- 10.1 The validity term of the Card/Supplementary Card shall be automatically renewed unless the Primary Cardholder provides a written notice of his intention not to renew for at least sixty (60) days prior to the expiry of the initial term or any subsequent term thereafter, return the Card/Supplementary Card and settles the Outstanding Balance in full along with any charges, fees and/or any other relevant amounts of any kind. The said notice of non-renewal shall be provided by filling the designated form applicable at the Bank.
- 10.2 Notwithstanding the payment clauses outlined under clause (3) above, all amounts outstanding on the Credit Card Account (including that of all Supplementary Cards) together with the amount incurred by the use of the Card but not yet charged to the Credit Card Account shall be settled immediately in full upon the termination of these terms and conditions.

الإضافية، وفي حال وجود أي عمليات متنازع عليها، يجب إخطار البنك بها خلال ثلاثين (30) يوماً من تاريخ إصدار كشف حساب بطاقة الائتمان.

- 3.7 يقوم البنك عادةً بإرسال كشف حساب بطاقة الائتمان إلى حامل البطاقة الأساسية شهرياً يحتوي على جميع معاملات البطاقة للفترة المذكورة في الكشف. يحق للبنك أن يرسل الكشف إلى عنوان البريد الإلكتروني لحامل البطاقة الأساسية.

8. المكافآت:

- 1.8 يحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق تعديل مزايا البطاقة/البطاقة الإضافية، ومن المعلوم أيضاً أن المكافآت التي تُمنح لحامل البطاقة تخضع لسريان الاتفاقيات ذات الصلة بين البنك والمورد/مقدم الخدمة ولا يتحمل البنك المسؤولية في أي حال من الأحوال عن عدم توافر المكافآت لأي سبب يرجع إلى المورد/مقدم الخدمة أو إنهاء/عدم تجديد الاتفاقيات ذات الصلة.
- 2.8 يُحرم حامل البطاقة من المكافآت المقدمة خلال العام إذا تأخر في سداد أو إيداع أية مبالغ مستحقة لمدة تجاوز الثلاثين (30) يوماً من تاريخ الفاتورة.

9. تعيين وكلاء التحصيل والمحامين:

- 1.9 للبنك الصلاحية الكاملة في تعيين وكلاء التحصيل أو المحامين ("المحصلين") لتحصيل أية مبالغ مستحقة من حامل البطاقة الأساسية، وبالتالي، يوافق حامل البطاقة الأساسية على: (1) استقبال المكالمات، المراسلات والإنذارات من المحصلين لمطالبته بسداد أية مبالغ مستحقة؛ (2) أن يقوم البنك بالإفصاح عن بياناته إلى المحصلين بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر البيانات الشخصية والحساسة على النحو المحدد في قانون حماية البيانات الشخصية رقم 30 لعام 2018 وتعديلاته بالقدر اللازم لتمكينهم من القيام بالتزاماتهم لتحصيل المبالغ المستحقة من حامل البطاقة الأساسية.
- 2.9 يلتزم حامل البطاقة الأساسية بتعويض البنك عن كافة التكاليف الفعلية التي قد يتكبدها جراء تطبيق هذا البند ويفوض البنك بشكل نهائي خصم هذه التكاليف بالإضافة إلى المبالغ المستحقة من أية حسابات خاصة بحامل البطاقة الأساسية لدى البنك.
- 3.9 كافة المعلومات المقدمة من حامل البطاقة ستعامل من قبل البنك بسرية، ولكن ذلك لا يمنع البنك من الإفصاح للجهات القضائية عن أية معلومات أو إيضاحات أو أسئلة والتي قد يتلقاها البنك بشكل رسمي. كما يمكن للبنك وفقاً لتقديره المطلق أن يفصح عن أية معلومات للوكالات المختصة وذات العلاقة بهذه الخدمة وذلك بهدف تطويع أو تحسين أو تحديد أي تقصير في الخدمة.

10. إنهاء/ تجديد البطاقة/البطاقة الإضافية:

- 1.10 من المتفق عليه أن مدة سريان البطاقة/البطاقة الإضافية يتم تجديدها تلقائياً ما لم يقدم حامل البطاقة الأساسية إخطاراً كتابياً يرغبه في عدم التجديد وذلك بمدة لا تقل عن ستين (60) يوماً قبل تاريخ انتهاء المدة الأولى أو أي من المدة التالية، وإعادة البطاقة/البطاقة الإضافية وتسوية الرصيد المستحق بالكامل بالإضافة إلى أية مصاريف، رسوم أو أية مبالغ أخرى ذات صلة، ويجب توجيهه الإخطار بعدم التجديد على النموذج المخصص لذلك لدى البنك.
- 2.10 على الرغم من شروط الدفع المذكورة في البند (3) أعلاه، فإن جميع المبالغ المستحقة على حساب بطاقة الائتمان (بما في ذلك جميع البطاقات الإضافية) بالإضافة إلى المبلغ الذي تم تكبده عن طريق استخدام البطاقة ولكن لم يتم تحصيله بعد على حساب بطاقة الائتمان، يجب تسويتها بالكامل فوراً عند إنهاء هذه الشروط والأحكام.

- 10.3 Upon the Bank's receipt of the non-renewal notice, or in the event of application of clause 3.9, all the Outstanding Balance, charges, fees and/or any other relevant amounts shall become due and payable and the Bank shall be authorized and entitled to debit the Credit Card Account and/or any account held by the Primary Cardholder with the said amounts.
- 10.4 The Bank may at its sole discretion, decide to cancel or not to renew the Card/Supplementary Card with immediate effect and to recover any due and payable amounts on the Card/Supplementary Card and Murabaha Sale Contract from the Security or any amounts available in the Primary Cardholder's accounts without requiring to provide any notice, particularly in the following events:
- If the Cardholder misuse the Card/Supplementary Card, particularly if he uses the same for purchasing any goods or services against Shari'a rules and principles.
 - If the Card/Supplementary Card is used for any suspicious transactions according to the discretion of the Bank.
 - If the Primary Cardholder's accounts and/or properties are subject to seizure or attachment pursuant to any court order.
 - If the Primary Cardholder is declared bankrupt, its business is liquidated or make an arrangement with its creditors for assigning its properties.
 - If the Primary Cardholder has passed away or the Credit Card Account is closed or considered dormant for any reason whether under a decision issued by the Bank or upon the Primary Cardholder's request.
 - If the Primary Cardholder does not settle any due amounts for a period of ninety (90) days upon the Billing Date.
 - If the Primary Cardholder does not settle any due amounts for a period of ninety (90) days upon the maturity date with respect to any facilities (if exist) provided to him by the Bank.
- 10.5 The whole of the Outstanding Balance shall become due and payable upon the cancellation or termination of the Card. Upon the cancellation or termination of the Card, all charges and all late payment and all other charges shall be immediately due and payable to the Bank. It is hereby expressly agreed by the Cardholder and the Bank that all covenants, duties and obligations of the Cardholder contained herein shall continue in full force and effect notwithstanding the cancellation or termination of the Card.
- 10.6 It is understood that any premature termination shall not prejudice any rights accrued to the Bank before the termination and the Bank shall be entitled to the Annual Fee in full for the year during which the termination occurs.
- 10.7 Subsequent to the cancelation or non-renewal of the Card/Supplementary Card pursuant to sub-clauses (10.1) & (10.5), the Primary Cardholder may request to extract a clearance certificate and to clear the Card/Supplementary Card from the Credit Information Network after the lapse of the required duration.
- 10.8 In the event that any Security is held by the Bank, the Bank reserves the right to retain such Security for a period of at least (45) days following the Card being cancelled and returned to the Bank whether cancelled by the Primary Cardholder or the Bank or following the relationship between the Bank and the Primary Cardholder being terminated.

11. Credit Card Mechanism:

- 11.1 The Card shall be provided to the Customer based on Murabaha Sale Contract and Wakalah Investment structures. The Bank shall make available to the Customer the Credit Limit to be utilized by the Cardholder for Card transactions (subject to any applicable Sub-Limit for each Card).

3.10 بمجرد استلام البنك للإخطار بعدم التجديد أو في حال تطبيق البند (9.3)، تحل آجال استحقاق عقد المرابحة، التكاليف، الرسوم وأية مبالغ أخرى ذات صلة وتصبح واجبة السداد ويحق للبنك خصمها من حساب بطاقة الائتمان أو أي حسابات أخرى تخص حامل البطاقة الأساسية لدى البنك.

4.10 يجوز للبنك وفقاً لتقديره المطلق، أن يتخذ قراراً بأثر فوري بإلغاء أو عدم تجديد البطاقة/البطاقة الإضافية وتسوية أية مبالغ على البطاقة/البطاقة الإضافية أو عقد المرابحة من الضمان أو أي مبالغ متوفرة في حسابات حامل البطاقة الأساسية وذلك دون الحاجة إلى إخطار حامل البطاقة، وعلى وجه الخصوص في الحالات التالية:

- إذا أساء حامل البطاقة استخدام البطاقة/البطاقة الإضافية وعلى وجه الخصوص في حال استخدامها لشراء منتجات أو خدمات تتعارض مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- في حال وجود عمليات مشبوهة على البطاقة/البطاقة الإضافية وفقاً لتقدير البنك.
- إذا تم حجز على حسابات أو ممتلكات حامل البطاقة الأساسية تنفيذاً لحكم قضائي.
- إذا تم إشهار إفلاس حامل البطاقة الأساسية، قام بتصفية أعماله أو إجراء ترتيبات مع الدائنين لتحويل ممتلكاته.
- في حال وفاة حامل البطاقة الأساسية، أو إغلاق حساب بطاقة الائتمان أو اعتباره متوقفاً لأي سبب من الأسباب سواء بموجب قرار من البنك أو بناءً على طلب حامل البطاقة الأساسية.
- إذا لم يقم حامل البطاقة الأساسية بسداد أية مبالغ مستحقة لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ الفاتورة.
- إذا لم يقم حامل البطاقة الأساسية بسداد أية مبالغ مستحقة لمدة تسعين (90) يوماً من تاريخ الاستحقاق لأي تمويل (إن وجد) ممنوح له من قبل البنك.

5.10 يصبح الرصيد المستحق بالكامل واجب السداد عند إلغاء أو إنهاء البطاقة. إن جميع الرسوم والمصاريف المالية وجميع المدفوعات المتأخرة وجميع الرسوم الأخرى تكون مستحقة وواجبة السداد للبنك على الفور عند إلغاء أو إنهاء البطاقة. من المتفق عليه صراحةً من قبل حامل البطاقة والبنك أن جميع تعهدات وواجبات والتزامات حامل البطاقة الواردة في هذه الشروط والأحكام تظل سارية المفعول والتأثير الكامل بغض النظر عن إلغاء أو إنهاء البطاقة.

6.10 من المتفق عليه أن الإنهاء المبكر يجب ألا يخل بالحقوق المترتبة للبنك قبل الإنهاء ويستحق البنك الرسوم السنوية بالكامل عن العام الذي تم فيه الإنهاء.

7.10 بعد إلغاء أو عدم تجديد البطاقة/البطاقة الإضافية وفقاً للبندين (1.10) و(5.10)، يجوز لحامل البطاقة الأساسية طلب استخراج شهادة براءة ذمة ومسح البطاقة/البطاقة الإضافية من شبكة المعلومات الائتمانية بعد مرور المدة الزمنية المطلوبة.

8.10 في حالة احتفاظ البنك بأي ضمان، يحتفظ البنك بالحق في الاحتفاظ بهذا الضمان لمدة (45) يوماً على الأقل بعد إلغاء البطاقة وإعادتها إلى البنك سواء تم إلغاؤها من قبل حامل البطاقة الأساسية أو البنك أو بعد إنهاء العلاقة بين البنك وحامل البطاقة الأساسية.

11. آلية منح بطاقات الائتمان:

- 1.11 سيتم تقديم البطاقة للعميل على أساس عقد المرابحة والوكالة بالاستثمار. يجب على البنك أن يُتيح للعميل حد الائتمان ليستخدمه حامل البطاقة في معاملات البطاقة (مع مراعاة حدود الائتمان الفرعية المعمول بها لكل بطاقة).

- 11.2 To fund the Credit Limit, the Customer will enter into a Murabaha Sale Contract with the Bank under which the Customer shall purchase Commodities at Cost Price plus the agreed upon Murabaha Sale Contract profits, in accordance with the terms and conditions of the Murabaha Sale Contract documents.
- 11.3 Upon the purchase of the Commodities, the Customer may sell the same Commodities at the Cost price to a third party directly or through an agent.
- 11.4 The proceeds from the sale of the Commodities which is equivalent to the Credit Limit amount shall be deposited by the Customer into the Credit Card Account based on Wakalah Investment Account and the Customer shall be entitled to an expected profits on the balance of the Credit Card Account, in accordance with the terms and conditions of the Wakalah Investment Account documents to be entered into with the Bank.
- 11.5 The Customer agrees and acknowledges the use of the Wakalah Investment Account/Credit Card Account as a Security by the Bank for the deferred total price resulting from the Murabaha Sale contract debt, and shall pledge the Wakalah Investment Account in the form acceptable by the Bank.
- 11.6 The Customer can use the Security amount deposited in the Wakalah Investment Account/Credit Card Account in the manner approved by the Bank and in accordance with these terms and conditions, provided that the Customer, throughout the period of the Murabaha Sale Contract, redeposits a portion of the used amount (the used Security amount) monthly, equivalent to the Minimum Payment for the Credit Card.
- 11.7 The Monthly Instalment shall be deducted from the Customer's Credit Card Account, in addition to the Utilized Amount from the Card.

12. Cash Advance:

- 12.1 Any Cash Advance shall be subject to any daily withdrawal limit imposed on any Card or Cardholder by the Bank (including any Sub-Limit applicable to the Card) or by any bank or financial institution through whom a Cash Advance is requested or by an ATM.
- 12.2 A fee shall be levied on each Cash Advance (whether obtained in the Bahrain or outside the Bahrain) as set out in the Bank's tariff of charges. The use of a Card by a Cardholder to obtain a Cash Advance shall be deemed to constitute an agreement by the Customer to pay the relevant third-party charges on each Cash Advance.
- 12.3 Any Cash Advance obtained outside the Bahrain shall be obtained on and subject to such rules as imposed by the Bank and by the third party making the Cash Advance and the Cardholder shall, in addition to the charges imposed by the Bank, be liable to pay all actual fees, costs or charges levied by the third party making the Cash Advance.

13. Additional Services Available through Credit Cards:

13.1 Transfer from Credit Cards (TFC):

- a. The TFC is offered exclusively to Primary Cardholders who meet the criteria and requirements determined by the Bank for this service from time to time and to whom the offer to participate in such product has been communicated to by the Bank.
- b. Only Primary Cardholder may be eligible for the TFC.
- c. The Primary Cardholder shall only be eligible for the TFC if he/she is within the Bank's criteria and requirements, provided always that the Primary Cardholder has not fully utilized his/her Credit Limit at the time of requesting the TFC.

2.11 لتمويل حد الائتمان، سيبرم العميل عقد المرابحة مع البنك، يقوم العميل بموجبه بشراء السلع بسعر التكلفة بالإضافة إلى أرباح عقد المرابحة المتفق عليها، وفق شروط وأحكام مستندات عقد المرابحة.

3.11 عند شراء السلع، يجوز للعميل بيع السلع بتكلفتها لطرف ثالث بنفسه أو من خلال وكيل.

4.11 يودع العميل ثمن بيع السلع والتي تعادل مبلغ حد الائتمان في حساب بطاقة الائتمان القائم على عقد الوكالة بالاستثمار ويحصل العميل على أرباح متوقعة عن رصيد حساب بطاقة الائتمان، وفق شروط وأحكام مستندات عقد الوكالة بالاستثمار التي سيتم إبرامها مع البنك.

5.11 يوافق ويقر العميل على استخدام حساب الوكالة بالاستثمار/حساب بطاقة الائتمان كضمان لدى البنك للثمن الإجمالي المؤجل الناتج عن مديونية عقد المرابحة، ويتعهد بحجز حساب الوكالة بالاستثمار بالشكل الذي يقبله البنك.

6.11 يمكن للعميل استخدام مبلغ الضمان المودع في حساب الوكالة بالاستثمار/حساب بطاقة الائتمان بالطريقة التي يوافق عليها البنك ووفقاً لهذه الشروط والأحكام، بشرط أن يقوم العميل طوال فترة عقد المرابحة بإعادة إيداع جزء من المبلغ المستخدم (مبلغ الضمان المستخدم) شهرياً بما يعادل الحد الأدنى للسداد للبطاقة.

7.11 يُخصم القسط الشهري من حساب بطاقة الائتمان، بالإضافة إلى المبلغ المستخدم من البطاقة.

12. السحب النقدي:

1.12 يخضع أي سحب نقدي لأي حد سحب يومي يفرضه البنك على أي بطاقة أو حامل بطاقة (بما في ذلك حدود الائتمان الفرعية التي تنطبق على البطاقة) أو من قبل أي بنك أو مؤسسة مالية يتم من خلالها طلب سحب نقدي أو عن طريق جهاز الصراف الآلي.

2.12 يتم فرض رسوم على كل سحب نقدي (سواء تم السحب النقدي في البحرين أو خارج البحرين) على النحو المبين في تعرفه رسوم البنك. يعتبر استخدام حامل البطاقة للبطاقة للحصول على السحب النقدي بمثابة اتفاق من قبل العميل على دفع الرسوم الخاصة بأي طرف ثالث ذا صلة على كل سحب نقدي.

3.12 أي سحب نقدي تم الحصول عليه خارج البحرين سيتم تطبيق القواعد التي يفرضها البنك وأي طرف آخر يقدم السحب النقدي، ويكون حامل البطاقة، بالإضافة إلى الرسوم التي يفرضها البنك، مسؤولاً عن دفع جميع المبالغ المدفوعة والرسوم أو التكاليف الفعلية التي يفرضها البنك الآخر الذي يقوم بإجراء السحب النقدي.

13. خدمات إضافية متاحة عبر بطاقات الائتمان:

1.13 خدمة التحويل من بطاقة الائتمان:

أ. يُتاح التحويل من بطاقة الائتمان حصراً لحامل البطاقة الأساسية الذي يستوفي المعايير والاشتراطات التي يحددها البنك لهذه الخدمة من وقت لآخر والذي يتواصل معهم البنك لعرض المشاركة في هذا المنتج.

ب. يكون حامل البطاقة الأساسية وحده المؤهل للحصول على التحويل من بطاقة الائتمان.

ت. يحق لحامل البطاقة الأساسية الحصول على التحويل من بطاقة الائتمان فقط إذا استوفى معايير واشتراطات البنك، ويُشترط دائماً ألا يكون حامل البطاقة الأساسية قد استخدم كامل الحد الائتماني المحدد له وقت طلب التحويل من بطاقة الائتمان.

- d. The Bank shall grant the TFC requested by the Primary Cardholder at its sole discretion and reserves the right to refuse to grant a TFC to any Primary Cardholder without revealing the reasons for such refusal. The Bank may, by giving notice to the Primary Cardholder, cancel the Bank's commitment to make available an TFC or reduce the amount of TFC.
- e. The amount of any TFC (including the minimum) shall be determined by the Bank in its sole discretion and in all cases shall not exceed the Primary Cardholder's unutilized Credit Limit.
- f. The Primary Cardholder may request the amount of the TFC from the Credit Card Account, provided that the same is within the limits described above.
- g. The Bank shall have the right to determine the amount of any TFC it grants at its sole discretion, provided that the TFC is within the limits described above and does not exceed the amount requested by the Primary Cardholder.
- h. A TFC request entails the Customer submitting a request to transfer an amount from the Customer's Credit Card Account to any of his other accounts with the Bank (internal transfer).
- i. The Customer can request transferring the amount from the Credit Card Account in installments after getting the Bank's approval.
- j. The Bank may place a fee for using this service.
- k. The Bank has the right, in its absolute discretion, to allow the Primary Cardholder to re-deposit any part of the original amount by transferring it to the Credit Card Account again.
- l. The Primary Cardholder certifies that the information provided to the Bank in connection with the transfer from the Credit Card Account is true and accurate.
- m. The Primary Cardholder agrees that the Primary Cardholder's usage of the transfer from the Credit Card Account service establishes the Primary Cardholder's consent to these Terms and Conditions. The Bank reserves the right to terminate the transfer from the Credit Card Account service at any time with prior notice.
- n. The transaction selected for the TFC service is excluded from the Minimum Payment (i.e the 2.77% only).

13.2 Advance Finance on Phone (AFOP):

- a. This service allows the Customer to apply for additional personal financing that stands on its own and is completely separate from the Credit Card.
- b. The Bank concludes a completely new Murabaha Sale Contract with the Customer based on his request.
- c. The Customer pays the installments of the new Murabaha Sale Contract by depositing the amount into the Credit Card Account.
- d. The Bank may place a fee for using this service.
- e. The Customer must be a holder of the Bank's Credit Card and must meet the Bank's internal administrative requirements and approvals.
- f. AFOP can be available for 6, 12, 18, 24, 30, 36, 42, 48, 54, and 60 months, or any other terms specified and approved by the Bank.
- g. The Bank determines the amount of AFOP.
- h. The AFOP monthly installment will be calculated based on the agreed profit rate prior to executing the Murabaha Sale Contract.
- i. The AFOP monthly installments will be directly billed to the

- ث. يمنح البنك التحويل من بطاقة الائتمان الذي يطلبه حامل البطاقة الأساسية وفقاً لتقديره المطلق ويحتفظ البنك بالحق في رفض منح التحويل من بطاقة الائتمان لأي حامل بطاقة دون إبداء أسباب هذا الرفض. ويحق للبنك إلغاء التزامه بتوفير التحويل من بطاقة الائتمان أو تخفيض مبلغه بإرسال إخطار بذلك إلى حامل البطاقة الأساسية.
- ج. يحدد البنك مبلغ التحويل من بطاقة الائتمان الأساسية، بما في ذلك الحد الأدنى، وفقاً لتقديره المطلق، على ألا يتجاوز في جميع الحالات الحد الائتماني غير المستخدم لحامل البطاقة الأساسية.
- ح. يجوز لحامل البطاقة الأساسية تحديد مبلغ التحويل من حساب بطاقة الائتمان، شريطة أن يكون هذا المبلغ ضمن الحدود المبينة أعلاه.
- خ. يحق للبنك تحديد مبلغ التحويل من بطاقة الائتمان الذي يوافق على منحه وفقاً لتقديره المطلق، شريطة أن يكون هذا التحويل من بطاقة الائتمان ضمن الحدود المبينة أعلاه وألا يتجاوز المبلغ الذي يطلبه حامل البطاقة الأساسية.
- د. يتقدم العميل بطلب تحويل مبلغ من حساب بطاقة الائتمان إلى أي من حساباته الأخرى لدى البنك (تحويل داخلي).
- ذ. يمكن للعميل طلب تحويل المبلغ من حساب بطاقة الائتمان على أقساط بعد الحصول على موافقة البنك.
- ر. يحق للبنك أخذ رسوم مقطوعة مقابل استخدام هذه الخدمة.
- ز. يحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق السماح لحامل البطاقة الأساسية بإعادة إيداع أي جزء من المبلغ الأصلي عبر التحويل إلى حساب بطاقة الائتمان مرة أخرى.
- س. يقر حامل البطاقة الأساسية بأن المعلومات المقدمة منه إلى البنك فيما يتعلق بالتحويل من حساب بطاقة الائتمان صحيحة ومطابقة.
- ش. يوافق حامل البطاقة الأساسية على أن استخدامه لخدمة التحويل من حساب بطاقة الائتمان دليل على موافقته على هذه الشروط والأحكام. ويحتفظ البنك بالحق في إنهاء خدمة التحويل من حساب بطاقة الائتمان في أي وقت مع إخطار مسبق.
- ص. تُستثنى المعاملة المختارة لخدمة التحويل من بطاقة الائتمان من الحد الأدنى للسداد (أي من نسبة الـ 2.77% فقط).

2.13 خدمة التمويل المسبق عبر الهاتف:

- أ. تتيح هذه الخدمة للعميل التقدم بطلب تمويل شخصي إضافي قائم بحد ذاته ومنفصل تماماً عن بطاقة الائتمان.
- ب. يُتم فيه البنك عقد المrabحة (عقد جديد ومكتمل الأركان) مع العميل بناءً على طلب منه.
- ت. يقوم العميل بتسديد أقساط عقد المrabحة الجديدة عن طريق الإيداع في حساب بطاقة الائتمان.
- ث. يحق للبنك أخذ رسوم مقطوعة مقابل استخدام هذه الخدمة.
- ج. يُشترط أن يكون العميل حاملاً لبطاقة الائتمان الخاصة بالبنك. وأن يستوفي الاشتراطات والموافقات الإدارية الداخلية للبنك.
- ح. يمكن إتاحة التمويل المسبق عبر الهاتف لمدة (6، 12، 18، 24، 30، 36، 42، 48، 54، و60) شهراً، أو أي مدة أخرى يحددها ويوافق عليها البنك.
- خ. يحدد البنك مبلغ التمويل المسبق عبر الهاتف.
- د. سيُحتسب ربح «التمويل المسبق عبر الهاتف» بناءً على ما سيتم الاتفاق عليه قبل إبرام عقد المrabحة.
- ذ. ستُقيد الأقساط الشهرية «للتحويل المسبق عبر الهاتف» مباشرة في كشف حساب بطاقة الائتمان اعتباراً من تاريخ قيد مبلغ «التمويل المسبق عبر الهاتف» وفي كل شهر

Statement of Credit Card Account starting from the date of recording the amount of AFOP and in each subsequent month until the full financing amount, including the accrued profits, is recorded.

- j. The Primary Cardholder shall be liable to pay AFOP monthly installments recorded in the Statement of Credit Card Account. Any amounts/fee credited to the Credit Card Account on availing AFOP amount will not be refunded to the Primary Cardholder. If the Primary Cardholder disagrees/disputes AFOP amount within 15 days from the date of recording the debt, the Primary Cardholder is obligated to return the total AFOP amount credited to his account immediately, and if proven to be a disputed transaction then the AFOP amount will be reversed, and no administrative fees or fees will be imposed on early settlement.
- k. If the Primary Cardholder fails to make payment of three (3) consecutive Monthly Installments, the entire outstanding balance of the finance (including the profit) shall immediately become due and payable by the Primary Cardholder, and the Bank shall have right to demand the immediate payment thereof at its discretion.

13.3 Easy Payment Plan (EPP):

- a. The EPP is offered exclusively to the Primary Cardholder, as long as the Credit Card Account is in good standing as per the Terms and Conditions. Every Primary Cardholder is automatically eligible to participate in the EPP.
- b. The EPP is available for both primary Credit Cards and supplementary Credit Cards and can be booked by Primary Cardholder only.
- c. The EPP will be available for goods or services offered by merchants, at the Bank's sole discretion.
- d. When availing of the EPP for the selected goods or services, the Cardholder will have to pay fees for use of the EPP service. The total amount payable to the Bank (the "Total EPP Price") will be the sum of the purchase price of the goods or services plus the fees.
- e. The fees and the EPP Term may vary from one offer to another.
- f. The Bank is entitled to determine a minimum limit for the minimum purchase amount allowable under the EPP for each particular offer.
- g. The Bank shall be entitled to disallow or refuse any transaction submitted by the Cardholder to it under the EPP without providing any reason whatsoever.
- h. The Bank will authorize an EPP transaction provided that the amount of the EPP transaction is within the Cardholder's available Credit Limit and that the Credit Card Account is in good standing per the Terms and Conditions at the time of the transaction.
- i. If the Cardholder is interested in availing of any offer under the EPP, the Cardholder has to make the purchase at the specific merchant. The Primary Cardholder will have to subsequently use the Bank's E-Services and request to convert the transaction to an EPP transaction. The Bank will process the Primary Cardholder's request in accordance with these Terms and Conditions and the terms applicable to the specific offer in respect of the fees and the EPP Term.
- j. The amount to be paid every month (the "EPP Monthly Installment") will be computed by dividing the Total EPP Price by the EPP Term.

تال له حتى تمام قيد مبلغ التمويل كاملاً وشاملاً للأرباح المستحقة.

ر. يلتزم حامل البطاقة الأساسية بسداد الأقساط الشهرية «للتحويل المسبق عبر الهاتف» المقيّد في كشف حسابه. ولن تُرد أي مبالغ/رسوم مقيّدة في حساب بطاقة الائتمان عند قيد مبلغ «التمويل المسبق عبر الهاتف» إلى حامل البطاقة الأساسية. وفي حال عدم موافقة حامل البطاقة الأساسية أو اعتراضه على مبلغ التمويل خلال (15) يوم من تاريخ تقييد المديونية، فيلتزم حامل البطاقة الأساسية برد إجمالي مبلغ التمويل المقيّد في حسابه على الفور، وإذا ثبت وجود معاملة متنازع عليها، سيتم عكس مبلغ التمويل ولن تُفرض أية رسوم إدارية أو رسوم على السداد المبكر.

ز. إذا لم يُسدد حامل البطاقة الأساسية أو يدفع ثلاثة (3) أقساط شهرية متتالية، يصبح كامل رصيد التمويل (شاملاً الأرباح) واجب السداد ومستحق الأداء فوراً من قبل حامل البطاقة الأساسية، ويكون للبنك الحق في المطالبة بالدفع الفوري لها وفقاً لتقديره المطلق.

3.13 خدمة التقسيط المرن:

- أ. تُتاح خدمة التقسيط المرن حصرياً لحامل البطاقة الأساسية طالما كان حساب بطاقة الائتمان منتظماً وفي حالة جيدة وفقاً لهذه الشروط والأحكام، ويصبح كل حامل بطاقة أساسية مؤهلاً تلقائياً للمشاركة في خدمة التقسيط المرن.
- ب. تُتاح خدمة التقسيط المرن لبطاقات الائتمان الأساسية ولبطاقات الائتمان الإضافية ويمكن حجزها فقط من خلال حامل البطاقة الأساسية.
- ت. ستتاح خدمة التقسيط المرن على البضائع أو الخدمات التي يوفرها التجار، وفقاً لتقدير البنك المطلق.
- ث. عند إتاحة خدمة التقسيط المرن، سيتعين على حامل البطاقة سداد رسوم استخدام خدمة التقسيط المرن. وسيكون إجمالي المبلغ هو سعر شراء البضائع أو الخدمات بالإضافة إلى الرسوم («إجمالي سعر خدمة التقسيط المرن»).
- ج. قد تختلف الرسوم ومدة خدمة التقسيط المرن من عرض لآخر.
- ح. يحق للبنك تحديد حد أدنى لمبلغ الشراء المسموح به بموجب خدمة التقسيط المرن لكل عرض محدد.
- خ. يحق للبنك عدم السماح بأي معاملة يقدمها حامل البطاقة إليه بموجب خدمة التقسيط المرن أو رفضها دون تقديم أسباب.
- د. يوافق البنك على أي معاملة ضمن خدمة التقسيط المرن بشرط أن يكون مبلغ معاملة خدمة التقسيط المرن ضمن الحد الائتماني المتاح لحامل البطاقة وأن يكون حساب بطاقة الائتمان في حالة منتظمة وجيدة وفقاً لهذه الشروط والأحكام في وقت المعاملة.
- ذ. إذا كان حامل البطاقة يرغب بالاستفادة من أي عرض بموجب خدمة التقسيط المرن، يتعين على حامل البطاقة إجراء الشراء من التاجر المعين وسيتعين على حامل البطاقة الأساسية استخدام الخدمات الإلكترونية للبنك لاحقاً وطلب تحويل المعاملة إلى معاملة تحت خدمة التقسيط المرن وسيعالج البنك طلب حامل البطاقة الأساسية وفقاً لهذه الشروط والأحكام، والشروط المطبقة على العرض المحدد فيما يخص الرسوم ومدة خدمة التقسيط المرن.
- ر. سيُحسب المبلغ المقرر إيداعه كل شهر بقسمة إجمالي سعر خدمة التقسيط المرن على مدة خدمة التقسيط المرن.
- ز. سيقيد مبلغ الإيداع الشهري الخاص بخدمة التقسيط المرن على حساب بطاقة الائتمان بداية من كشف حساب بطاقة الائتمان التالي لتاريخ الشراء مباشرة وفي كل شهر تالٍ حتى يتم إيداع المبلغ بالكامل.

- k. The EPP Monthly Installments will be credited to the Card Account starting from the Billing Date immediately following the date of purchase and every month thereafter until the full amount is deposited.
- l. The Primary Cardholder may request a reduction in the EPP Term (i.e. the number of EPP Monthly Installments). The Bank may, at its own discretion, reject the request or approve the reduction request.
- m. The Primary Cardholder may pay the Total EPP Price in one (1) lump sum prepayment.
- n. The Bank is entitled at any time without any prior notice or liability to the Cardholder in any manner whatsoever to terminate the EPP or amend or cancel it. However, such termination, cancellation or variance shall not affect transactions concluded by the Cardholder and accepted by the Bank under the EPP before such decision nor the Cardholder's obligations to pay the EPP Monthly Installments with respect to such transactions.
- o. The Bank also reserves the right to disqualify any Cardholder from further participation in the EPP, if in its discretion, finds that the Cardholder has in some way violated any of these Terms and Conditions. Suspension and disqualification shall not lead to termination of transactions already concluded by the Cardholder and accepted by the Bank before such decision nor the Cardholder's obligation to pay the EPP Monthly Installment with respect to such transaction.
- p. The selected transaction within the EPP service is excluded from the Minimum Payment (i.e. the 2.77% only).
- q. The Bank may place a fee for using this service.

13.4 Balance Transfer (BT):

- a. The BT is offered exclusively to Primary Cardholders, as long as the Credit Card Account is in good standing as per the Terms and Conditions, and every Primary Cardholder is automatically eligible to participate in the BT.
- b. The BT is available for both Primary Cards and Supplementary Cards and can be utilized based on the Primary Cardholder's request only.
- c. The BT transaction facilitates the Primary Cardholder's cash transfer from his Credit Card Account with the Bank to his credit card account with another bank.
- d. The BT service will be made available from the Credit Limit.
- e. The amount to be deposited every month (the "BT Monthly Installment") will be computed by dividing the Total BT amount by the BT Term.
- f. The BT Monthly Installments will be charged to the Credit Card Account starting from the Billing Date immediately following the date the order is completed and every month thereafter until the Total BT amount has been deposited in full.
- g. The Primary Cardholder may request a reduction in the BT Term (i.e. the number of BT monthly deposits). The Bank may, at its own discretion, reject the request or approve the reduction request.
- h. The Primary Cardholder may prepay the Total BT amount in one (1) lump sum prepayment.
- i. The selected transaction within the BT service is excluded from the Minimum Payment (i.e. the 2.77% only).
- j. The Bank may place a fee for using this service.

13.5 Temporary Increase in the Card's Credit Limit Service

- a. This service allows the Customer to apply for additional personal financing (through Murabaha Sale Contract) that stands on its own and is completely separate from any previous financing for the purpose of temporarily increasing the Card's Credit Limit.

س. يجوز لحامل البطاقة الأساسية طلب تخفيض مدة خدمة التقسيط المرن (عدد الأقساط الشهرية لخدمة التقسيط المرن). ويحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق رفض الطلب، أو الموافقة على طلب التخفيض.

ش. يجوز لحامل البطاقة الأساسية سداد إجمالي سعر خدمة التقسيط المرن مسبقاً على دفعة سداد واحدة.

ص. يحق للبنك في أي وقت إنهاء خدمة التقسيط المرن أو تعديلها أو إلغاؤها ودون أي إخطار مسبق أو التزام تجاه حامل البطاقة بأي شكل كان دون أن يؤثر هذا الإنهاء أو الإلغاء أو التعديل على المعاملات التي أجراها حامل البطاقة والتي تم قبولها من البنك بموجب خدمة التقسيط المرن قبل هذا القرار، ودون أن يؤثر أيضاً على التزامات حامل البطاقة بسداد الأقساط الشهرية لخدمة التقسيط المرن فيما يتعلق بهذه المعاملات.

ض. كما يحتفظ البنك بالحق في استبعاد أي حامل بطاقة من الاستمرار في المشاركة في خدمة التقسيط المرن إذا ما تبين له وحسب تقديره المطلق أن حامل البطاقة قد قام بأي شكل من الأشكال بالإخلال بأي من هذه الشروط والأحكام ودون أن يؤدي هذا التعليق أو الاستبعاد إلى إنهاء المعاملات التي سبق وأن أجراها حامل البطاقة والتي تم قبولها من البنك بالفعل قبل هذا القرار، ولا إلى إنهاء التزام حامل البطاقة بسداد الأقساط الشهرية لخدمة التقسيط المرن فيما يتعلق بهذه المعاملات.

ط. تستثنى المعاملة المختارة لخدمة التقسيط المرن من الحد الأدنى للسداد (أي من نسبة الـ 2.77% فقط).

ظ. يحق للبنك أخذ رسوم مقطوعة مقابل استخدام هذه الخدمة.

4.13 تحويل الرصيد:

أ. يتم تقديم خدمة تحويل الرصيد حصرياً لحامل البطاقة الأساسية، شريطة أن يكون حساب بطاقة الائتمان في وضع منتظم وجيد وفقاً لهذه الشروط والأحكام. ويكون كل حامل بطاقة أساسية مؤهلاً تلقائياً للمشاركة في خدمة تحويل الرصيد.

ب. إن خدمة تحويل الرصيد متاحة لكل من بطاقات الائتمان الأساسية وبطاقات الائتمان الإضافية ويمكن طلب الاستفادة من خدمة تحويل الرصيد بناءً على طلب حامل البطاقة الأساسية فقط.

ت. تسهل خدمة تحويل الرصيد لحامل البطاقة الأساسية التحويل النقدي من حساب بطاقته لدى البنك إلى حساب بطاقته الائتمانية لدى بنك آخر.

ث. سيتم توفير الخدمة بتحويل الرصيد من حد الائتمان.

ج. سيُحتسب المبلغ المقرر إيداعه كل شهر («الإيداع الشهري لخدمة تحويل الرصيد») بقسمة إجمالي مبلغ خدمة تحويل الرصيد على مدة خدمة تحويل الرصيد.

ح. سيُفيد الإيداع الشهري لخدمة تحويل الرصيد على حساب بطاقة الائتمان بداية من كشف حساب بطاقة الائتمان التالي لتاريخ اكتمال الطلب مباشرة وفي كل شهر تالي حتى يتم إيداع المبلغ بالكامل.

خ. يجوز لحامل البطاقة الأساسية طلب تخفيض مدة خدمة تحويل الرصيد (عدد الإيداعات الشهرية لخدمة تحويل الرصيد). ويحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق رفض الطلب، أو الموافقة على طلب التخفيض.

د. يجوز لحامل البطاقة الأساسية سداد إجمالي مبلغ خدمة تحويل الرصيد مسبقاً على دفعة سداد واحدة.

ذ. تستثنى المعاملة المختارة لخدمة تحويل الرصيد من الحد الأدنى للسداد (أي من نسبة الـ 2.77% فقط).

ر. يحق للبنك أخذ رسوم مقطوعة مقابل استخدام هذه الخدمة.

5.13 خدمة الزيادة المؤقتة للحد الائتماني للبطاقة:

أ. تتيح هذه الخدمة للعميل التقدم بطلب تمويل شخصي إضافي قائم بحد ذاته ومنفصل تماماً عن أي تمويل سابق بغرض الزيادة المؤقتة للحد الائتماني للبطاقة.

- b. The Bank concludes a new (complete) Murabaha Sale Contract with the Customer based on his request, and the Customer agrees to abide by the terms and conditions herein and the new Murabaha Sale Contract's terms
- c. The Customer deposits the amount of the sale of Commodities in the same Credit Card Account with the Bank, and the same terms and conditions that apply to the Credit Card Account apply to it.
- d. The Customer pays the Monthly Instalment throughout the period agreed upon in the Murabaha Sale Contract. The Monthly Instalment should be deducted from the Credit Card Account.
- e. The Customer is obligated to pay the full amount of the Murabaha Sale Contract on the due date.
- f. The Bank may place a fee for using this service.
- g. The service is available exclusively to the Primary Cardholder who meets the criteria and requirements determined by the Bank for this service from time to time, and the Bank's internal administrative approvals.

14. Notices:

All notices and other communications provided for or permitted hereunder shall be effective and in full force, if they have been submitted to the Primary Cardholder's address and/or mobile number registered in the application unless the Primary Cardholder notifies the Bank in writing of any change such address or the mobile number by filling the designated form applicable at the Bank.

15. Governing Law and Jurisdiction:

These terms and conditions shall be interpreted and applied in accordance with the laws of Bahrain to the extent it does not contradict with Shari'a rules and principles. The courts of Bahrain shall have the exclusive jurisdiction to decide any dispute between the parties.

16. Headings for Convenience Only:

The section headings in are intended for convenience and reference only and are not intended to define, limit, or describe the scope or intent of any provisions of these terms and conditions.

17. Language:

In case of any discrepancy between the Arabic and the English texts, the Arabic text will prevail.

18. Primary Cardholder's Acknowledgement:

- 18.1 The Primary Cardholder hereby acknowledges that (i) the Bank has advised him of all information concerning the product/service rendered to him; (ii) he has read all terms and conditions relevant to the product/service, the Murabaha Sale Contract documents, and the Wakalah Investment Account documents, and he is fully satisfied with the same; (iii) he is well cognizant of the financial impacts and the contractual obligations relevant thereto, including advantages, risks and details of prices and the fees relevant to the product/service; (iv) he possesses the legal capacity to abide by the aforementioned obligations.
- 18.2 The Primary Cardholder acknowledges that he received the final signed copy of the documents relating to the product/service and all relevant contracts or terms and conditions.

- ب. يُتم فيه البنك عقد المراجعة (عقد جديد ومكتمل الأركان) مع العميل بناءً على طلب منه ويوافق العميل على الالتزام بالشروط والأحكام الواردة هنا وبشروط عقد المراجعة الجديد.
- ت. يُودع العميل مبلغ بيع السلعة في حساب بطاقة الائتمان ذاته لدى البنك باسم العميل، ويطبق عليه ما يطبق على حساب بطاقة الائتمان من شروط وأحكام.
- ث. يسدد العميل القسط الشهري طوال الفترة المتفق عليها في عقد المراجعة، إذ يتم خصم القسط الشهري من حساب بطاقة الائتمان.
- ج. يلتزم العميل بتسديد كامل مبلغ عقد المراجعة في تاريخ الاستحقاق.
- ح. يحق للبنك أخذ رسوم مقطوعة مقابل استخدام هذه الخدمة.
- خ. تُتاح هذه الخدمة حصرياً لحامل البطاقة الأساسي الذي يستوفي المعايير والاشتراطات التي يحددها البنك لهذه الخدمة من وقت لآخر، والموافقات الإدارية الداخلية للبنك.

14. الإخطارات:

كافة الإخطارات والاتصالات المنصوص عليها أو التي تتم وفقاً لهذه الشروط والأحكام تكون سارية ونافذة إذا تم توجيهها إلى عنوان/ رقم الهاتف المحمول لحامل البطاقة الأساسية المسجل في الطلب ما لم يتم حامل البطاقة الأساسية بإخطار البنك كتابة بأي تغيير في العنوان أو رقم الهاتف المحمول وذلك بملء النموذج المخصص لذلك لدى البنك.

15. القانون الواجب التطبيق والاختصاص القضائي:

يجب تفسير وتطبيق هذه الشروط والأحكام وفقاً لأحكام القانون البحريني، وبما لا يخالف أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية، وتختص المحاكم البحرينية حصرياً بنظر أي نزاع قد ينشأ فيما بين الطرفين.

16. العناوين للمرجعية فقط:

تهدف عناوين الأقسام الواردة إلى التيسير والمرجعية فقط وليس المقصود منها تحديد أو تقييد أو وصف نطاق أو غرض أي من هذه الشروط والأحكام.

17. اللغة:

في حال وجود أي تعارض بين النصين العربي والإنجليزي، يسود النص المحرر باللغة العربية.

18. إقرار حامل البطاقة الأساسية:

- 1.18 يُقرّ حامل البطاقة الأساسية بأن: (أ) البنك قد قام بإطلاعها على كافة المعلومات الخاصة بالمنتج/الخدمة المقدمة له، (ب) أنه قرأ كافة الشروط والأحكام الخاصة بالمنتج/الخدمة، ومستندات عقد المراجعة، ومستندات عقد الوكالة بالاستثمار، وذلك بشكل تام ونايٍ للجهالة، (ج) أنه يُدرك جميع الآثار المالية والالتزامات التعاقدية المتعلقة بها، بما تتضمنه من مزايا ومخاطر وتفاصيل الأسعار والرسوم المتعلقة بهذا المنتج/الخدمة، (د) أنه يمتلك القانونية للالتزام بكافة ما جاء بها.
- 2.18 يُقرّ حامل البطاقة الأساسية بأنه قد تسلم نسخته النهائية الموقعة من المستندات الخاصة بالمنتج/الخدمة، وكافة العقود أو الشروط والأحكام ذات العلاقة.